

### istruzioni per la manutenzione maintenance instruction

	dopo macchiatura after staining
jeans (1000 cicli - empa) jeans (1000 ru bs - empa)	2
penna a sfera ball pen	1 - 2
rossetto rosso red lipstick	1
olio d'oliva oliv oil	3
vino rosso, caffè, te, cola, aranciata red wine, caffè, the, cola, orange soda	2
ketchcup, salsa di pomodoro, cioccolata ketchcup, tomato souce, hot chocolate	1 - 2

### smacchiatura su imbottitura fr fissa non-removable covers

sapone di marsiglia (5 g/l) neutral soap (5 g/l)	etanolo ethyl alcohol (ethanol)	0,5 % SLES* in soluzione acquosa 0.5 % SLES* in aqueous solution
2 - 3	2 - 3	2
2 - 3	2 - 3	1
1	2	1
3	3	3
3	2	1 - 2
3 - 4	2	2

### smacchiatura su imbottitura fr sfoderabile removable covers

lavaggio in lavatrice a 30° machine wash @ 30°C	lavaggio a secco (percloroetilene) dry clean (Per- chloroethylene - PCE)
	3 - 4
	3
	2 - 3
	4 - 5
	3
	2

SLES\* sodio lauriltere solfato SLES\* sodium lauythen sulfate

#### Imbottiti fissi

PER TUTTI I TIPI DI MACCHIA:  
Smacchiare tamponando con panno di cotone bianco imbevuto di Alcool Etilico puro (incolore da liquori) o alternativamente con panno di cotone bianco imbevuto di soluzione di sapone di marsiglia (5 g/l).

#### Imbottiti sfoderabili

Pre-smacchiare tutti i tipi di macchie tamponando con panno di cotone bianco imbevuto di Alcool Etilico puro (incolore da liquori).  
PER TUTTI I TIPI DI MACCHIA:  
Lavare a secco con Percloroetilene seguendo le indicazioni riportate sull'etichettatura di manutenzione.

#### Non removable covers

FOR ALL TYPES OF STAIN:  
Remove stain by dabbing spot with a white cotton cloth soaked in pure Ethyl Alcohol (colorless liquid used in alcoholic beverages) or alternatively with a white cotton cloth soaked in a neutral soap solution (5 g/l).

#### Removable covers

Pre-treat all stain types by dabbing spot with a white cotton cloth soaked in pure Ethyl Alcohol (colorless for spirits).  
FOR ALL TYPES OF STAIN:  
Dry clean with Perchloroethylene (PCE), following care label instructions.

Resultati di resistenza  
alle macchie secondo norma  
UNI EN 15973:2011  
Gli indici di solidità al colore  
sono assegnati mediante  
valutazione con scala di grigi  
degli scarichi (EN 20105-A03)

La norma EN 20105 si riferisce  
alla lettura che di fatto è allineata  
con la scala dei grigi da 1 a 5,  
dove 5 è pulito e perfetto e dove 1  
è molto sporco  
according to  
grey scale for assessing  
staining (EN 20105-A03)

Stain resistance according  
to the norm UNI EN 15973:2011.  
Color fastness index according  
to grey scale for assessing  
staining (EN 20105-A03)

EN 20105 norm refers to the  
values of grey scale from 1 up to  
5, with whom the norm is aligned.  
5 stands for clean and perfect, 1  
stands for extremely dirty.